

HOTARIRE 74 din 16/03/2000

PRIVIND APROBAREA UNUI PROTOCOL DE PRIETENIE SI COOPERARE,
INCHEIAT DE MUNICIPALITATEA BUCURESTI

EMITENT : Consiliul General Al PMB

CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI

BUCURESTI

HOTARARE

privind aprobarea unui protocol de prietenie si cooperare,

incheiat de Municipality Bucaresti

Avand in vedere existenta bunelor relatii dintre Municipiul Bucaresti si principalele capitale si orase ale lumii, precum si necesitatea dezvoltarii acestor relatii in domeniul administratiei publice locale, mai precis in domeniile economic, social si cultural;

Tinad seama de propunerea Primarului General al Municipiului Bucaresti si de prezenta in Capitala Romaniei a unor delegatii ale Primariilor oraselor cu care Municipality Bucaresti a incheiat acorduri si protocoale;

Avand in vedere Raportul de Specialitate al Directiei Relatii Internationale;

Vazand avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului General al Municipiului Bucaresti;

In baza art.1 din Hotararea Consiliului General al Municipiului Bucuresti nr.120/08.08.1999 prin care se imputerniceste Primarul General al Capitalei sa negocieze acorduri de cooperare cu reprezentanti ai administratiilor locale din tara si din strainatate;

In temeiul art.20 (2) lit."x" art.28 (1) si al art.44 alin.(2) din Legea privind administratia publica locala nr.69/1991, republicata,

CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCURESTI

HOTARASTE:

Articol unic - Se aproba Protocolul de prietenie si cooperare intre orasele Bucuresti si Damasc, anexat, incheiat intre Municipalitatea Bucuresti in anul 1999.

Primarul general al Municipiului Bucuresti va depunde diligentele necesare pentru realizarea acestei cooperari

Contrasemneaza

PRESEDINTE DE SEDINTA,

SECRETAR AL MUNICIPIULUI

BUCURESTI,

Radu Florinel Dumbraveanu

Drd.Anton Petrisor Parlagi

Bucuresti, 16.03.2000

Nr.74

Anexa la H.C.G.M.B.

nr.74/16.03.2000

**REPUBLICA ARABA SIRIANA
ROMANIA
PRIMARIA MUNICIPIULUI DAMASC**

PRIMARIA MUNICIPIULUI BUCURESTI

**PROTOCOL DE PRIETENIE SI COOPERARE
INTRE ORASELE BUCURESTI SI DAMASC**

In scopul de a promova relatiile de colaborare dintre Republica Araba Siriana si Romania, in special intre orasele Damasc si Bucuresti;

Printr-o dorinta reciproca de a dezvolta si intari aceste relatii prin stabilirea unor formew concrete de cooperare in domeniul administratiei locale;

Orasele DAMASC si BUCURESTI sunt de acord sa semneze urmatorul Protocol de Prietenie si Cooperare:

Articolul 1 - Cele doua orase vor sprijini schimbul de informatii si legislatie in domeniul sistematizarii urbane, cadastral si administrativ, prin schimb dee experti.

Articolul 2 - Cele doua orase vor promova organizarea de seminarii in domeniul dezvoltarii serviciilor municipale si al pregatirii personalului, precum si schimbul de vizite de lucru intre conduceriel autoritatilor locale.

Articolul 3 - Cele doua orase se angajeaza sa promoveze schimbul de experienta in domeniul dezvoltarii zonelor industriale si in gasirea solutiilor optime pentru amplasarea acestora in afara zonelor de locuit.

Articolul 4 - Cele doua orase vor incuraja schimbul de experienta in domeniul transportului urban.

Articolul 5 - Cele doua orase vor contribui la aplicarea sistemului de informatii geografice in orasul Damasc (GIS) din punct de vedere al organizarii si planificarii, prin schimb de experienta.

Articolul 6 - Cele doua orase vor incuraja colaborarea si schimbul de experienta in domeniul spatiilor verzi, gradini si parcuri de agrement, precum si in cel al amenajarii unei gradini zoologice in orasul Damasc si schimb de animale in acest domeniu.

Articolul 7 - Cele doua orase vor sprijini colaborarea si schimbul de experienta in domeniul sanatatii si al protectiei mediului inconjurator??????

Articolul 8 - Cele doua orase vor sprijini colaborarea si schimbul de experienta in domeniile cultural, turistic, sportiv, precum si in organizarea de festivaluri, expozitii, programe turistice, etc.

Articolul 9 - Cele doua orase vor sprijini schimbul de experienta si in legislatie in ceea ce priveste administrarea patrimoniului municipalitatii.

Articolul 10 - Cele doua orase isi vor sprijini reciproc initiativele in ceea ce priveste administratia locala in cadrul organismelor internationale.

Protocolul va intra in vigoare dupa aprobarea lui de catre Consiliul General al Municipiului BUCURESTI si Municipalitatea Orasului DAMASC.

Prezentul protocol de Prietenie si Cooperare a fost intocmit si semnat la DAMASC la data de 16 iunie 1999, in sase exemplare: doua in limba araba, doua in limba romana si doua in limba engleza: toate aceste versiuni avand aceeasi importanta si valoare.

Mohamad Zouher TAGLIBI

Viorel LIS

Primarul Damascului

Primarul General al Municipiului Bucuresti